المملكة العربية السعودية
وزارة التعليم
جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية
معهد تعليم اللغة العربية
قسم علم اللغة التطبيقي

اللهجة المحكية في عنيزة: دراسة صوتية صرفية معجمية في الأمثال الشعبية

بحث تكميلي مقدم للحصول على درجة الماجستير في اللغويات التطبيقية

إعداد الطالبة:

نورة بنت عبدالرحمن بن عبدالله الوهيبي

المشرف العلمي:

د. لمياء بنت حمد بن صالح العقيل

أستاذ مشارك في معهد تعليم اللغة العربية في الجامعة

العام الجامعي

1444هـ-٢٠٢٣م

مستخلص الدراسة باللغة العربية

عنوان البحث: اللهجة المحكية في عنيزة: دراسة صوتية صرفية معجمية في الأمثال الشعبية.

الباحثة: نورة بنت عبدالرحمن بن الوهيبي. **المشرفة**: د. لمياء بنت حمد بن صالح العقيل.

الدرجة العلمية: ماجستير. **الجامعة والكلية**: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية–معهد تعليم اللغة.

القسم والتخصص: علم لغة تطبيقي. **العام الجامعي**: ١٤٤٤هـ–٢٠٢٣م

تناولت الدراسة لهجة عنيزة في أمثالها الشعبية، وتحليل مفردات الأمثال على المستوى الصوتي: (الأصوات الساكنة، وأصوات اللين)، والصرفي: (الأسماء، والأفعال)، والمعجمي: (الألفاظ الدارجة ذات الأصول الفصيحة، والألفاظ العامية، والألفاظ الدخلية والمعرّبة)، واتبعت المنهج الوصفي لدراسة هذه اللهجة، فتوصلت إلى عدة نتائج أهمها:

* أن جميع الأصوات الساكنة موافقة للفصحى ما عدا: اختفاء صوت (الضاد) واستبداله بصوت (الظاء)، صوت (القاف) لا ينطق إلا (G) الإنجليزية، صوت الهمزة في نهاية اللفظ حذفت للتسهيل، وزيدت عند تسكين أول اللفظ، صوت (الكاف) أبدل بـ(تس) في ضمير المؤنث، صوت (القاف) أبدل إلى صوت (كاف).

* أبدلت أصوات اللين في لهجتهم، فأبدلت الألف إلى فَتحة، مثل: (جَت)، والياء إلى الألف، مثل: (طوالة) في (طويلة)، والضمة إلى واو، مثل: (كُوليه)، والفتحة إلى كسرة، مثل: (أجنِبي)، أو سكون، مثل: (اقْظا)، والفتحة إلى ضمة، مثل: (راسُه).

* جاءت أغلب التغيرات الصرفية في أول الكلمة، فإذا كان أول الكلمة مفتوحًا أو مضمومًا طرأ لها أحد أمرين، أولهما: تغيير الحركة إلى سكون وجلب همزة وصل للتوصل للنطق بها، أو يكون تغير الحركة إلى كسرة، وإذا كان اللفظ أوله مكسوراً فالغالب أنه لا يتغير.

* حافظت اللهجة على ألفاظها الفصيحة ومعناها، وهناك ألفاظ اختلف نطقها لكنها حافظت على معناها، وألفاظ تغير معناها من العام إلى الخاص والعكس.

*كشفت الدراسة عن وجود ألفاظ عامية في أمثال لهجة عنيزة، فهناك ألفاظ وردت في المعاجم لكن معناها في اللهجة اختلف،وهناك ألفاظ لم تذكر في المعاجم، وألفاظ منحوتة وبعد تجزئة اللفظة نجد لها أصلاً في المعجم.

* تحقق وجود ألفاظ دخيلة ومعرّبة في أمثال لهجة عنيزة لكنها قليلة.

مستخلص الدراسة باللغة الإنجليزية

Thesis title: The dialect spoken in Onaizah :a phonetic, morphological and lexical study of popular proverbs.

The researcher: Norah Abdulrahman Abdullah Aloahibi.

Honorable: Dr. Lamia Hamad Saleh Al-Aqeel.

Academic degree: Master.

University and collage: Imam Muhammad bin Saud Islamic University- Language Teaching Institute.

Department and Specialization: Applied Linguistics.

Academic year: 2022-2023

The study dealt with the Onaizah dialect in its popular proverbs, and analyzed the vocabulary of proverbs at the phonetic level: (consonant sounds, soft sounds) morphological: (nouns, verbs) and lexical: (colloquial words with eloquent origins, colloquial words, inflectional and Arabized words). This study followed the descriptive method to study this dialect, and reached several results, which are:

* That all consonant sounds are consistent with classical Arabic except for: the sound of (dhad) disappearing and replacing it with the sound of (dhaa), the sound of (qaf) is not pronounced except for the English litter (G), the sound of the (hamza) at the end of the word was omitted for ease, and it was added when the beginning of the word was softened, the sound of (kaf) was replaced by (tis) in the feminine pronoun, the sound (qaf) was replaced by the sound (kaf).

* The soft sounds were changed in their dialect, so the (alif) changed to a (fat-ha), like: (jatt), and the (ya) to an (alif), like: (tawalah) in (taweelah), and the (dhamma) to (waw), like: (coleh), and the (fat-ha) to a (kasra), like: (ajnibi), or (sukoon), such as: (ave-dha), and the (fat-ha) to a (dhamma), such as: (rasoh).

* Most of the morphological changes came at the beginning of the word, so if the beginning of the word was with (fat-ha) or (dhamma), one of two things occurred to it, the first of which is: changing the movement into a (sukoon) and bringing a (hamza) and link to reach its pronunciation, or the change of the movement to a (kasra), and if the first word is with a (kasra), then most likely it does not change .

* The dialect preserved its eloquent expressions and their meaning, and there are expressions whose pronunciation differed, but they maintained the height of their meaning, and the expressions of their meaning from the general to the specific and vice versa.

* The study revealed the existence of colloquial expressions in the dialect of Onaizah, there are words that are mentioned in the dictionaries, but their meaning in the dialect differs, and there are words that are not mentioned in the dictionaries, and there are words that are joint, and after dividing the word, we find its origin in the dictionary.

* It has been verified that there are foreign and Arabized words in the proverbs of the Onaizah dialect, but they are few.

فهرس المحتويات

فهرس الملاحق